

VENEZ, BERGERS, ACCOUREZ TOUS !

N° 494

Dialogue à trois voix égales

Noël de Nicolas SABOLY (1614-1675) (Provence)

Harmonisation : Bernard LALLEMENT

♩ = 84

I

L'Ange : 1. Ve - nez, ber-gers, ac - cou - rez - tous ! Un nou-veau roi est
 Le Berger : 2. Quelle est cette im - por - tu - ne - voix ? Ne puis - je dor - mir
 L'Ange : 3. Viens donc, ber-ger, ne tar - de - pas ! On ne peut trop hâ -
 Le Berger : 4. Al - lons, ber-gers, ré - veil - lez - vous ! No - tre Sau-veur s'en

II

L'Ange : 1. Ve - nez, ber-gers, ac - cou - rez tous ! Un nou-veau roi est
 Le Berger : 2. Quelle est cette im - por - tu - ne - voix ? Ne puis - je dor - mir
 L'Ange : 3. Viens donc, ber-ger, ne tar - de - pas ! On ne peut trop hâ -
 Le Berger : 4. Al - lons, ber-gers, ré - veil - lez - vous ! No - tre Sau-veur s'en

III

L'Ange : 1. Ve - nez, ber-gers, ac - cou - rez tous ! Un nou-veau roi est
 Le Berger : 2. Quelle est cette im - por - tu - ne - voix ? Ne puis - je dor - mir
 L'Ange : 3. Viens donc, ber-ger, ne tar - de - pas ! On ne peut trop hâ -
 Le Berger : 4. Al - lons, ber-gers, ré - veil - lez - vous ! No - tre Sau-veur s'en

4

né pour vous, Lais - sez vos pâ - tu - ra - ges !
 u - ne fois sans que l'on me ré - veil - le ?
 - ter le pas Pour voir un Dieu pa - raî - tre.
 vient à nous, Cé - lé - brons sa nais - san - ce !

5

né pour vous, Lais - sez vos pâ - tu - ra - ges !
 u - ne fois sans que l'on me ré - veil - le ?
 - ter le pas Pour voir un Dieu pa - raî - tre.
 vient à nous, Cé - lé - brons sa nais - san - ce !

6

né pour vous, Lais - sez vos pâ - tu - ra - ges !
 u - ne fois sans que l'on me ré - veil - le ?
 - ter le pas Pour voir un Dieu pa - raî - tre.
 vient à nous, Cé - lé - brons sa nais - san - ce !

7

Jou - ez - lui vos airs les plus doux, Por - tez - lui vos hom - ma - ges !
 On n'en-tend que cris dans ce bois, J'en ai mal aux o - reil - les !
 Oui, car je te dis qu'i - ci - bas Le Sau - veur vient de naî - tre.
 Cou - rons lui dire au nom de tous No - tre re - con - nais - san - ce !

8

Jou - ez - lui vos airs les plus doux, Por - tez - lui vos hom - ma - ges !
 On n'en-tend que cris dans ce bois, J'en ai mal aux o - reil - les !
 Oui, car je te dis qu'i - ci - bas Le Sau - veur vient de naî - tre.
 Cou - rons lui dire au nom de tous No - tre re - con - nais - san - ce !

9

Jou - ez - lui vos airs les plus doux, Por - tez - lui vos hom - ma - ges !
 On n'en-tend que cris dans ce bois, J'en ai mal aux o - reil - les !
 Oui, car je te dis qu'i - ci - bas Le Sau - veur vient de naî - tre.
 Cou - rons lui dire au nom de tous No - tre re - con - nais - san - ce !

L'Ange = 3 voix de femmes - Le Berger = 3 voix d'hommes

On peut, ad libitum, préférer terminer en chantant le 4^{ème} couplet à 4 voix mixtes.

4. Al - lons, ber-gers, ré - veil - lez - vous ! No - tre Sau-veur s'en

4. Al - lons, ber-gers, ré - veil - lez - vous ! No - tre Sau-veur s'en

4. Al - lons, ber-gers, ré - veil - lez - vous ! No - tre Sau-veur s'en

4. Al - lons, ber-gers, ré - veil - lez - vous ! No - tre Sau-veur s'en

4. vient à nous, Cé - lé - brons sa nais - san - - - ce !

vient à nous, Cé - lé - brons sa nais - san - - - ce !

vient à nous, Cé - lé - brons sa nais - san - - - ce !

vient à nous, Cé - lé - brons sa nais - san - - - ce !

7. Cou - rons lui dire au nom de tous No - tre re - con - nais - san - ce !

Cou - rons lui dire au nom de tous No - tre re - con - nais - san - ce !

Cou - rons lui dire au nom de tous No - tre re - con - nais - san - ce !

Cou - rons lui dire au nom de tous No - tre re - con - nais - san - ce !

Fontenay-aux-Roses, 17 septembre 2002

Adaptation française des paroles provençales : François Le Moyne